



Citación: BDHespTE.04.02, consulta: 28-05-2026

**Ref. Hesperia: TE.04.02**

<b>REF. MLH:</b>	K.05.02	<b>YACIMIENTO:</b>	La Caridad
<b>MUNICIPIO:</b>	Caminreal	<b>PROVINCIA:</b>	Teruel
<b>N. INV.:</b>	Museo Provincial de Teruel; N. Inv.: 13.139	<b>OBJETO:</b>	C 11
<b>TIPO YAC.:</b>	HABITAT		
<b>MATERIAL:</b>	CERAMICA	<b>SOPORTE:</b>	RECIPIENTE
<b>FORMA:</b>	taza	<b>TÉCNICA:</b>	INCISION
<b>DIRECCIÓN ESCRITURA:</b>	DEXTROGIRA	<b>NÚM. INSCRIPCIONES:</b>	+3
<b>TIPO EPÍGRAFE:</b>	INDET.	<b>DIMENSIONES OBJETO:</b>	4,4 (H) x 7,1 (diám. boca) x 7,5 (Diám. base)
<b>H. MÁX. LETRA:</b>	29	<b>H. MÍN. LETRA:</b>	3
<b>CONSERV. EPG:</b>	BUENA	<b>CONS. ARQ:</b>	B
<b>REVISORES:</b>	ELM, ALF, CJC	<b>RESPONS ARQUEOL.:</b>	MGM

**TEXTO:**

(a) *kambarokum*  
 (b) ***baka***  
 (c) ***kai***  
 (d) ***l***  
 (e) ***l***

**APARATO CRÍTICO:** b. ***baka***, ***ki*** Olcoz - Medrano  
***batu***, Jordán  
 c. ***kai***, ***ka+*** MLH  
 d y e. ***l***, ***l*** o ***ki?***, MLH, recogidas bajo c.

**FTE. LEC.:** Jordán 2019

**NÚM. TEXTOS:** +3

**SIGNARIO:** CELTIBERICO E.

**OBSERV.**

Esgrafiados *post cocturam*.

**EPIGRÁFICAS:**

El esgrafiado A, ***kambarokum***, aparece a mitad de la cara externa del recipiente. Desde el punto de vista morfológico, no ofrece dificultades en principio: G.pl. de un tema en -o. Aquí parece ser el genónimo conformado mediante un sufijo -oko-, a partir de un idionimo \**Cambaros*, que aparece atestiguado en la Galia Cisalpina como *Cambarus*. Con otros sufijos puede relacionarse con ***kaabaarinos*** de la estela sepulcral de Clunia [BU.06.01]. Además, *Camaric(um)* en Ruesga (Palencia) [AE 1990, 559 e IRPP 88], *Canbaricum* entre los vetones (Toledo [CIL II 3074 y González Rodríguez 1986, 62, nº 82] y *Cambaricu(m)* en Yecla de Yeltes (Salamanca) [González Rodríguez 1986, 62, nº 81]. Habría que saber la razón de la aparición de este nombre familiar en un recipiente *a priori* tan humilde. Quizá indique la propiedad, al modo de [SO.01.03] y quizás [SO.01.05]. La secuencia ***baka*** o su alternativa ***batu***, que se halla en la cara opuesta al epígrafe comentado, casi en el pie de la vasija, pueden ser antropónimos. No hay de momento buenos paralelos en la antroponimia de la Península Ibérica, aunque quizá sí en la extrapeninsular. Los más cercanos son *Bagia* (en la Panonia Inferior) para el primero y *Bato* (también en la Panonia Inferior y en Dacia), *Batto* para el segundo (en Venetia). Hay un antropónimo *Batia* (Palomar 1957, 48) en Aldeanueva de Campomojado (Salamanca), pero se discute si está completo o abreviado (cf. Vallejo Ruiz 2005, 483).



En el fondo del recipiente, se lee una ligadura '**kai**' parecida la encontramos en la boca de un dolium (vid. Díaz Sanz - Jordán 2001, 308) hallado en *Contrebia Belaisca*, aunque con el signo nasal V/Y anterior también ligado, '-**m̄kai**' o '-**m̄kae**'. **kai** se lee de forma independiente en las piezas ibéricas [B.44.06] jarra de campaniense B, [B.17.04], [TE.02.140] y [Z.09.20], fragmento de dolio, encontrado también en *Contrebia Belaisca*. Bajo '**kai**', se detectan dos **l**, de significado desconocido.

**OBSERV.****PALEOGRÁFICAS:**